

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 73 (1982)

Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

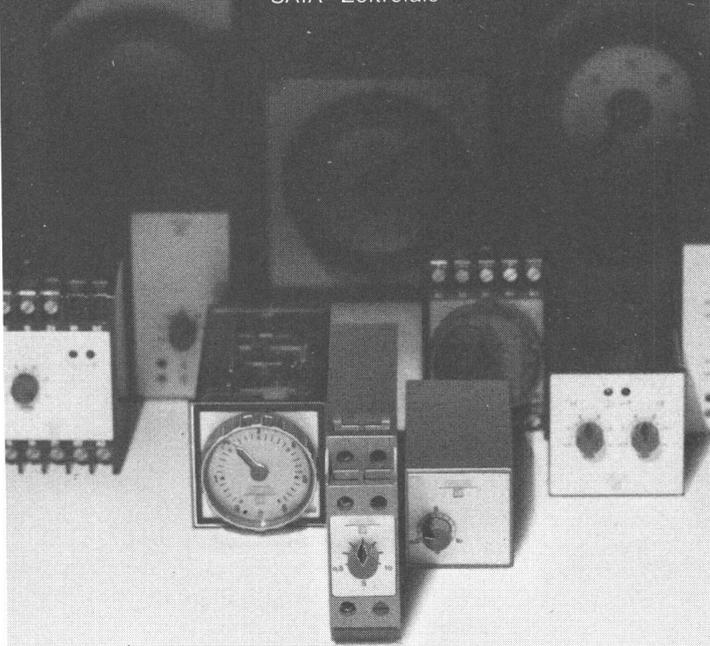
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Für jede Norm die passende Form.

SAIA® Zeitrelais



Im breiten Sortiment der SAIA® Zeitrelais finden Sie in 9 von 10 Fällen die passende elektronische oder elektromechanische Ausführung mit der von Ihnen geforderten Funktion. Für Einbau, Aufbau oder Frontmontage; für Schraub-, Steck- oder Schnappbefestigung; in schmaler, flacher oder niedriger Bauform.

Stellen Sie höhere qualitative Anforderungen an Wiederholgenauigkeit, Schalthäufigkeit, Schaltleistung, Approbationen usw., verlangen Sie unsere Dokumentation und vergleichen Sie unser Preis-Leistungs-Verhältnis.

SAIA® Zeitrelais sind wie alle SAIA® Industriekomponenten weltweit erhältlich — dank dem internationalen Verkaufsnetz von Landis & Gyr.

SODECO-SAIA AG, CH-3280 Murten Schweiz
Telefon 037 72 11 61, Telex 36 127

Ein Unternehmen der Gruppe Landis & Gyr

Neu im Sortiment – KOG100.A3
Das preisgünstige elektronische SAIA® Zeitrelais
in schmaler Bauform (22,5 mm) mit offenen,
unverlierbaren Klemmen. Für DIN-Schienen-
Montage oder Schraubbefestigung.

9 Funktionen,
8 Zeitbereiche,
Wiederbereitschafts-
zeit max. 50 ms,
Wechsel- oder Gleich-
strom, 6 Spannungsbereiche, Relais-
oder Halbleiterausgang. Wichtigste
internationale
Approbationen, UL
und CSA eingeschlossen.



LANDIS & GYR

SAIA

Inhaltsverzeichnis Table des matières

Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

3. Kolloquium über Informatik der UNIPEDE 3 ^e Colloque Informatique de l'UNIPEDE	
Informatik in den 80er Jahren – Ziele, Aufgaben und Möglichkeiten. Von K. Bauknecht	48
Le Central Electricity Generating Board et la bureautique. Par C. C. M. Parish	49
Integration des graphischen Rechnersystems mit den technischen Datenbanken auf dem Hauptrechner. Von W. Ferenz und M. K. Hoffmann	53
APL – ein unabhängiges und leistungsfähiges Werkzeug zur Beschleunigung der Entwicklung von dialogorientierten Systemen. Von U. Hartmann	56
Création du réseau numérique ENEL pour la transmission de données. Par D. Bisci, A. Schiavi et O. Venturini	60
Analyse des systèmes d'informations des entreprises d'électricité aux Pays-Bas. Par R. J. Clason et F. Rienstra	64
La planification des systèmes de gestion et le rôle de l'informatique dans les entreprises d'électricité. Par R. M. Paine	66
Informationssystem Rechnungswesen/Material des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich. Von H. Weber	69
Système informatisé de l'ENEL pour la construction de centrales. Par P. Angeloni, L. Dalle Rive et T. Mazzanti	72
Développement interne des modèles de gestion à court et long terme. Par R. Befays	75
Base de données pour calculs de réseaux de distribution. Par E. Comellini, A. Corrado, M. Silvestri, G. Sorbino et G. Vitali	77
Système informatique pour l'Administration de l'électricité de Trollhättan. Par H. Elvén	81

Nationale und internationale Organisationen – Organisations nationales et internationales	83
Verbandsmitteilungen des VSE – Communications de l'UCS	86
Öffentlichkeitsarbeit – Relations publiques	88
Aus Mitgliedwerken – Informations des membres de l'UCS	89
Für Sie gelesen – Lu pour vous	90
Diverse Informationen – Informations diverses	90
Pressespiegel – Reflets de presse	91
Statistische Mitteilungen – Communications statistiques	92

Elektrotechnik und Elektronik Electrotechnique et électronique

Vereinsnachrichten	
Communications des organes de l'Association	
Persönliches und Firmen – Personnes et firmes	93
Sitzungen – Séances	94
Ausschreibung von Normen des SEV	
Mise à l'enquête de Normes de l'ASE	95
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) – Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC)	96
Harmonisiertes Gütebestätigungssystem für Bauelemente der Elektronik (CECC) – Système harmonisé d'assurance de la qualité des composants électroniques (CECC)	96
Neue CEI-Normen – Nouvelles normes de la CEI	96
Veranstaltungen – Manifestations	97
Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations	99

**Câbles à haute tension
Hochspannungskabel**

**XLPE
EPR**

**avec semi-conducteur
extérieur extrudé
et pelable**

**mit gespritztem
und schälbarem
äusserem Halbleiter**



**SOCIETE ANONYME DES
CABLERIES & TREFILERIES
DE COSSONAY**

CH - 1305 COSSONAY-GARE TÉL 021/87 17 21